



中音公司
Central Music Co.

feltone

fühl den Ton - feel the tone

Octave Monochord Table

KLL-2 八度音波琴床



由 *Ingo Böhme* 设计

祝贺你购买了 Feltone 品牌的全新音波琴床！

Feltone 的第四代音波琴床包含了许多改进和升级。

台面带有翻转装置，可以将琴床做 180 度翻转，在调音时将琴弦一面翻转朝上，使调音更加便捷。全新改良的精良内部构造和设计降低了琴床的重量，仅由两人就可以更轻松地移动琴床。

翻译：于淼兮 2022-09-01

以下是一个简短的用户手册，供您了解更多产品信息，更好地使用和享受这件乐器。

Octave Monochord Table 八度音波琴床 包含 60 根弦，定弦为 c / C，最大承重可达到 150 公斤。产品由白蜡木和樱桃木制成，尺寸为 198 x 74 x 80cm。

套装包含：调音锤，校音器，替换弦，4 个带有圆形木质把手的中等尺寸螺丝，2 个圆形木质把手的短螺丝，4 个大号金属螺丝，4 个中号金属螺丝，2 个短金属螺丝，2 个垫片，一把内六角扳手

八度音波琴床包含 30 根 c 调泛音弦和 30 根 C 调低音弦（15 根缠绕式低音弦在一侧，另 15 根在对侧，泛音弦在中间 —— 便于操作人员从任何一侧弹奏乐器）。30 根泛音弦可以产生旋律性的泛音，与两侧的可产生有力振动的低音弦形成对比，是用于声音冥想，声音按摩等的非常好的工具。定弦可以为 c / C，也可以被略微调低或调高。音高范围为 (B, C, D)

推荐定弦为 c：

泛音弦：c

缠绕式低音弦：C

也可在推荐定弦音调的基础上调高或调低一个全音 (B, C, D)

关于 Feeltone

从 1982 年制作大型木质低音鼓开始，到 1994 年逐渐加入弦乐器，Ingo Bohme 是一位经验丰富的，富有创造力的乐器制造商和设计师。他制作的乐器在全世界范围内的健康，治疗，教育领域，以及渴望找寻音乐灵感的人们之中被广泛应用。

2003 年，Martina Glaeser-Bohme 加入 Feeltone 团队，致力于以实践为方向的乐器相关工作。她将自己的按摩治疗专业背景应用到开发中，并与多位有丰富声音按摩经验的治疗师共同合作，发展出了属于自己的工作形式，以及 feltone 声音家具产品线。

安装指导：

音波琴床的主体为预组装完成状态。用户可以自行选择使用金属六角螺丝，或者使用带有木质把手的螺丝。较长的六角螺丝用于安装在台面稳定孔中。如更换为木质把手螺丝，建议仍保留这些原厂出品的六角螺丝。更换为木质把手螺丝时，注意确保较短的螺丝是用于中间转轴孔的。

请确保所有螺丝都处于拧紧的状态！

如何翻转音波琴床，将弦面朝上，用于调音或演奏：

为了方便调音，琴床可以被翻转为弦面朝上。只需要移除每边两侧的螺丝，**中间的螺丝只需略微拧松，不可完全拧松！**之后以中间轴为基础，轻柔翻转台面。弦面朝上后，你就可以在站立的状态下进行调音了。琴床翻转为弦面朝上后，也可用于面向多人的演奏或者音乐会。



乐器在发货时已预先调好音。但由于琴弦与木材会随温度的变化而变化，因此在乐器到达目的地后仍需要进行调音，并在之后的一段时间内重复调音工作。此后乐器将在一段时间内保持音准。

给乐器一段时间静置和适应新的环境。在乐器拆封并静置几天后，使用乐器自带的调音锤进行调音。

调音过程

请注意，只需要轻微转动调音锤，每次仅转动微小的角度来改变音高。

例如，如果一次性将调音锤转动半圈，音高将会改变数度，甚至会导致琴弦断裂。

校音器可以被设置在 440 – 432 赫兹 (Hz) 之间。432 赫兹为自然谐音。如果你需要和其它传统乐器共同演奏，也可以将定弦调整为 440 赫兹以便兼容。



首次调音：

以下假设你希望将乐器音高调为 C。

将校音器打开，设置你希望的数字（432 或者 440 赫兹）。用调音锤调整第一个旋钮，同时查看校音器上的指数。

-> 如果校音器显示的音高为 C，但指针偏左，或是显示的音高更低 (A# / B)

= 该弦的音高太低。你需要上紧琴弦。

--> 当需要调高音高时，你需要顺时针转动调音锤 

-> 如果校音器显示的音高为 C，但指针偏右，或是显示的音高更高 (C# / D)

= 该弦的音高太高。你需要调松琴弦。

--> 当需要调低音高时，你需要逆时针转动调音锤 

你只需要放松，并注意聆听声音，就能很快上手。

当校音器的指针在中间，并且显示为绿色时，说明该弦的音高已经调准。

技巧 1：如果找到准确的那个音有难度，你可以将琴弦先调松一些，然后重新开始。

技巧 2：尝试缓慢平滑地转动调音锤，去找到那个准确的音。

继续调整其它的琴弦。

第二次调音：

我们建议至少在两周内，每天进行一次彻底的调音。如果你不是每天都有时间，也别担心——隔一天调一次音的话，只是意味着需要稍许更长的时间来使得乐器达到稳定状态。

当这段时期过去后，乐器的音高将在比较长的一段时间内保持稳定，甚至在周围化境发生变化的情况下。可能你会觉得调音是一项很大的工程。但这个过程会帮助你与乐器产生连结，熟悉正确的音高，泛音，以及其它的声音现象。

你可以把调音的过程看作一个训练自己意识的测试。
想要产生清晰，丰富的泛音，正确的调音非常重要！

如何更换断裂的琴弦

如果一根琴弦断裂，首先完全地移除这根琴弦。观察琴床上的同类别琴弦：琴弦在旋钮上缠绕了多少圈？**请将断弦的旋钮以逆时针方向转动同样的圈数！**如果不这样做的话，旋钮将会在调音的过程中嵌入木板越来越深，造成旋钮或者木板开裂。现在调整旋钮，使旋钮孔对准琴弦一方。



- 1.) 拿一根新的琴弦，卡入弦拴，然后将琴弦拉到乐器另一端，穿过旋钮孔。
- 2.) 在琴弦末端约 1.3 厘米处，用你的手指或者一个小钳子，将其弯折至 90 度角。然后向下拉琴弦，使得这个弯折处正好卡在旋钮上，指向下方。你需要将最初的两圈在缠绕时压住这个弯折头。如果你不知道应该如何做，就观察旁边已经上好的琴弦，参照出厂时已经安装好的琴弦的最终的效果。
- 3.) 开始顺时针转动调音锤，一点一点上紧琴弦。控制琴弦的缠绕走向，使得前两圈可以覆盖在弯折头上。
- 4.) 在完全上紧琴弦前，请确保琴弦处在正确的位置上。

现在你可以开始调音过程了（参照上文“**调音过程**”）。

注意：只允许使用原装琴弦，因为这些琴弦是为乐器特别定制的。



基本演奏方法

技巧：如果想要达到放松的效果，建议琴床演奏时保持流畅和稳定，以创造出平均的声波，就像小而长的海浪来回拍打沙滩。

a.) 将一根手指放到弦上，向着自己身体的方向平稳地拨弦。在手指到达最后一根弦之前，另一只手的手指开始新一轮。在一小段时间之后，泛音会出现，并随着你手指的移动共振。

b.) 当基础音被构建后，你可以开始做一些变化：尝试看看，当使用手指的指腹和指尖演奏时，声音会有什么不同。在保持手指演奏流畅平稳的基础上，可以将手指移动到琴弦的其它位置演奏，另一个泛音将会出现。另外，改变弹奏的力度或速度也将改变音色。

c.) 为了防止手指起泡，你可以尝试压弦时轻一些，或者使用皮质琴拨。

乐器的维护保养

木材是一种自然材料，会在温度和湿度下产生变化。应当像对待任何其它的木质弦乐器（比如提琴，竖琴）一样来对待琴床。

建议将**湿度保持在 50% - 60%之间**！！！！

保养指南及技巧 - 为你的乐器创造一个最理想的环境：

不要将乐器暴露在极端温度下，选择一个温度适中的房间。

如果你生活在气候干燥的地区，或在冬季使用暖气，可以使用空气加湿器。

在放置乐器的房间放置植物，可以帮助调节空气湿润度。

重要：尤其不能将乐器安放在带有地暖系统的房间地面，这么做会使乐器的木材变干，导致木材出现裂纹。

请注意：如果乐器是由于暴露在高温或者过干的空气中造成损害，将不包含在保修范围内。

享受你的乐器吧！

